ANCÓN

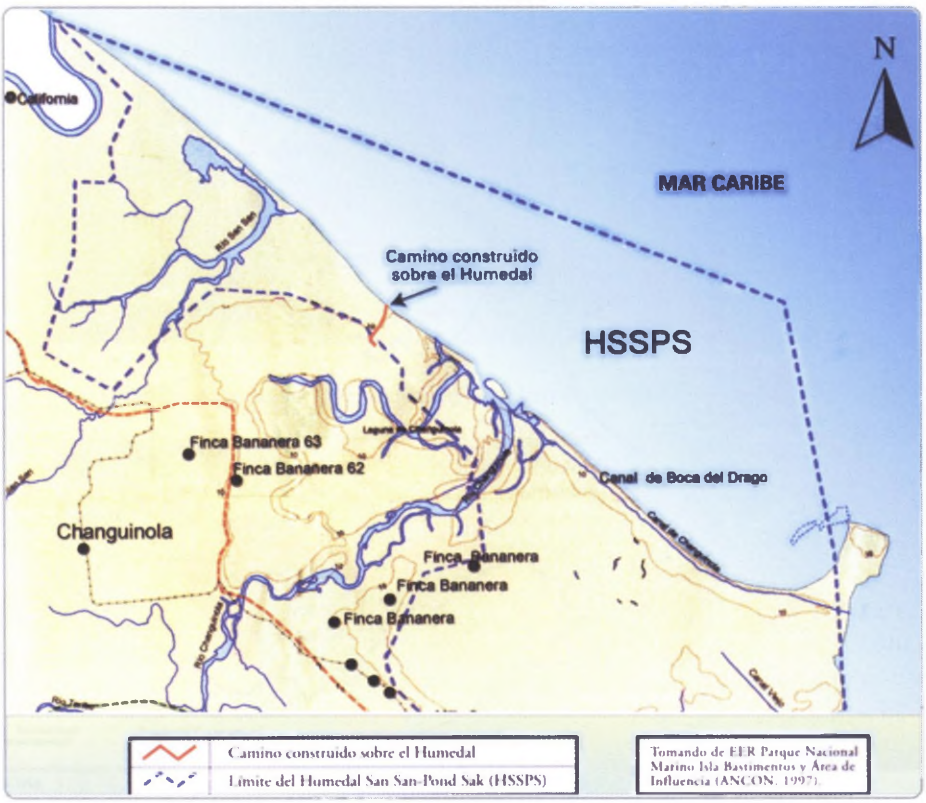
Áreas costeras donde hay arrecifes de coral

ANCÓN

Punta Patiño presta un servicio especial para visitantes que permite capacitar y concientizar

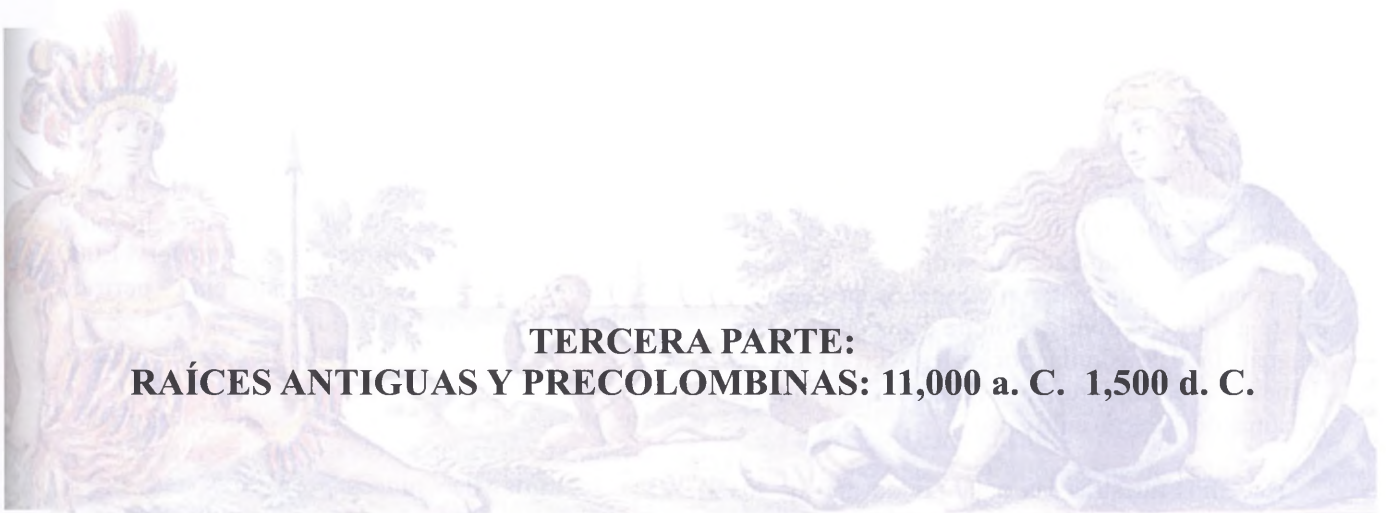
ANCÓN

Los archipiélagos brindan una amplia variedad de ecosistemas terrestres, costeros y maritimos



ANAM / ANCÓN

Mapa explicativo del humedal



TERCERA PARTE:
RAÍCES ANTIGUAS Y PRECOLOMBINAS: 11,000 a. C. 1,500 d. C.

I- El poblamiento del Istmo y su evolución

Aún hoy, pese a los avances de los estudios geológicos, paleontológicos, arqueológicos, paleoecológicos y antropológicos, además de sus ciencias auxiliares, es poco lo que se dice en los libros de historia empleados en nuestros colegios, sobre nuestro pasado remoto, entendiéndose con esta expresión, tanto lo relacionado con el doblamiento del istmo, como con los tiempos conocidos como precolombinos. Casi siempre, en el mejor de los casos, es un rápido vistazo a lo que ocurrió. Ciertamente esta obra no va a sentar cátedra al respecto, pero sí profundizar un poco más en estos aspectos, de modo que haya algún aporte sistemático.

Es de rigor anotar que en realidad sí hay datos, y muchos, pero no se escriben en una obra unitaria sino que forman parte de obras dispersas, muchas veces científicas, en donde los especialistas están dando a conocer *al mundo científico* sus investigaciones realizadas o similares. En tanto que poco o ningún material, al menos en Panamá, existe a título de divulgación de estos datos en un lenguaje fácil de asimilar por los legos en la materia, llámeseles educadores o estudiantes o simples personas que desean cultivarse.

Hacemos nuestras las palabras de uno de los mayores estudiosos de nuestro pasado, quien no nació en el Istmo, pero que aprendió a amarlo y respetarlo como el más patriota:

(...)
Muchas historias y textos escolares tratan el 95% precolombino como si estuviera desvinculado de la historia de la nación.
(...)
Los libros más imaginativos atribuyen las 'culturas' precolombinas presentes en Panamá a una mazamorra de razas míticas.
(...)
Es preciso ofrecerle al estudiante panameño resúmenes más serios del período precolombino ([32]).

El Istmo por el que viajaron los primeros seres humanos, y que luego utilizaron como sitio de alimentación y residencia, era muy distinto del actual.

El nivel del mar era 150 pies ([33]) *más bajo que el actual; la Laguna de Chiriquí era un amplio valle con un Río Cricamola mucho más largo; el Golfo de San Blas era un amplio valle, liso, con una fila de colinas en su borde norte; no existía el Golfo de Panamá y sólo presentábase una pequeña bahía en el lado S.O. de las islas de las Perlas; las Islas de las Perlas eran parte de tierra firme, teniendo un grupo montañoso hacia el sur; el Golfo de Chiriquí era tierra enjuta, siendo Coiba parte de tierra firme también; y el Golfo de Montijo era un amplio valle con un Río San Pablo mucho más largo y grande* ([34]). El mar progresivamente cubrió la plataforma continental antes expuesta, aproximadamente entre 7,000 y 14,000 años antes del presente.

Según las investigaciones realizadas durante los últimos 20 años, los seres humanos llegan a Panamá en fechas tan cercanas como el 11,000 antes del presente. (Pleistoceno, período paleoindio).

Testigos de su paso en todo el continente son las puntas de flecha llamadas clovis y colas de pescado así como raspadores y cuchillos utilizados para matar, desollar y descuartizar animales como el megaterio (perezoso gigante), mastodonte, caballo, el gliptodonte (armadillo gigante), gato poncho y otros animales.

Ejemplos de puntas halladas en América del Norte

[32] COOKE, Richard: citado en la revista Etnohistoria de Panamá, EUPAN, 1968, páginas 68-74
[33] Casi 48 metros mas bajo que hoy en día.
[34] HERNÁNDEZ S., Rolando E.: "Los grupos indígenas antes y después de la presencia española", suplemento en Panamá América, ciernes 13 de noviembre de 1992, página 4.

Entre los años del 8,500 al 5,000 antes del presente, que es el período llamado *precerámico temprano*, aumenta el nivel del mar y el istmo pierde sus grandes llanuras costeras.

Sitios estudiados como la Cueva de los Vampiros en Coclé, el Abrigo de Carabalí (cerca de San Francisco de la Montaña en Veraguas), así como los abrigos de las Sontamas en río Gatú de Veraguas y el de la Mula, en Sarigua, Herrera, permiten dar fe de las fechas citadas.

Punta de proyectil hallada en el Valle del Río Chagres

Se ha detectado que para el año 7,000 se dan rudimentos de horticultura.

Entre los años 5,000 al 2,500 a. de C., que es el período *precerámico tardío*, se tienen avistamientos en las cuencas de los ríos Santa María en Veraguas y el Río Grande de Coclé, así como en la Cordillera de Talamanca. Es el período en que se introduce el cultivo del maíz y se detecta la agricultura de huertos en Veraguas (tipo roza con el *maíz zapallo*). Hay pequeños caseríos y se caza y recolecta alimentos.

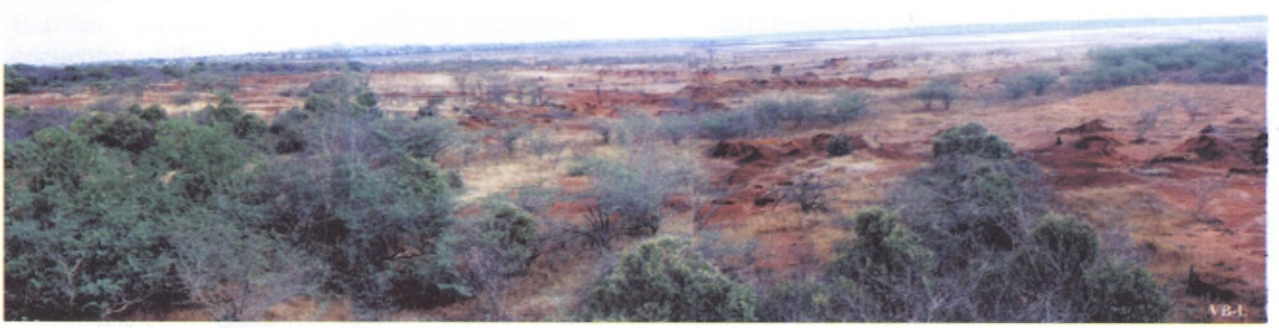
Para el año 300 a. de C. al 250 d. de C. el sitio de La Mula-Sarigua era una aldea de cerca de 1 hectárea que llegó a prosperar hasta ocupar 85 ([35]).

Su ocupación por el ser humano coincide con cambios en el nivel del mar y la geomorfología costera. Es el período en el cual ya se producía una interesante y vistosa alfarería caracterizada por el uso de 3 colores, al que comúnmente se le llama Estilo La Mula.

4,500 años antes del presente se da el período *cerámico temprano*. La alfarería es el estilo Monagrillo, de barro cocido a baja temperatura con apéndices empleando pintura roja. Se da más sedentarismo ([36]). Este estilo se encuentra desde la costa del Pacífico central (Monagrillo, Zapotal) hasta la cordillera central (Río Cobre) y en la vertiente del Caribe (Molejón, Sitio Calavera).

Para el año 2,000 a. de C. el llamado Cerro Juan Díaz debió ser un promontorio a orillas del mar. La sedimentación del Río La Villa ocasionó que el cauce y valle se fueran rellenando a una velocidad de 1 kilómetro cada mil años. Por ello hoy el cerro está a poco más de 4 kilómetros de la línea de la costa.

La albina del hoy Parque Nacional Sarigua se empezó a formar desde el año 400 a. de C. y fue ocupada desde el 100.



[35] Cooke, Richard: El Período Precolombino

[36] Puede consultarse el artículo "Etapas tempranas de la producción de alimentos vegetales en la baja Centroamérica y partes de Colombia", de Richard Cooke, en Revista de Arqueología Americana, #6, 1992, páginas 36-70 http://www.civilization.ca/cmc/archeo/revista/6-10s.htm

Allí se ha encontrado material de joyería de conchas y de oro.

Para el período del 300 a. de C. al 250 d. de C. en Sarigua aparece una cerámica de cuello a la que se llama estilo La Mula, hecha con arcilla blanca y pintura negra, vista también en las llanuras de Veraguas. En el Istmo Oriental (Panamá Viejo, Alajuela y Taboguilla) se da una cerámica parecida a la de La Mula y del Sitio La India. Hay sociedades agrícolas.

Se estima, luego de estudios paleoecológicos, que el maíz varió su forma y tamaño hacia el año 1,000 a. de C.

Entre los años 1,000 al 300 a. de C. se da el surgimiento de aldeas y el período *cerámico fino*. En las montañas chiricanas se da la Cerámica de La Concepción, modelada e incisa. Hay cazadores y recolectores que se parecen en su tecnología de piedra, pero que pronto se convirtieron en agricultores. Colonización de Volcán y Cerro Punta. Es el surgimiento de las sociedades agrícolas de la región central. La región oriental recién empieza a ser estudiada, pero los resultados preliminares indican una cerámica parecida a la del Sitio La Mula en Sarigua, incluso para la Isla Taboguilla.

Para el año 500 a. de C. se reconocen aldeas en varios puntos.

Para el año 400, la cerámica La Mula inicia la policromía y la complicación de los diseños dibujados. Para este período se observa la aparición del diseño de la rana tanto para la alfarería como para el oro.

Hacia el año 100 a. de C. surge el estilo Aristides de alfarería pintada en rojo y negro o crema.

Entre los años 300 a. de C. al 600 d. C. surgen las sociedades agrícolas del oeste en dos fases:

Fase de la Concepción y Aguas Buenas (300 a. d C. al 200 d C.) Es la cerámica escarificada, o sea, en lugar de tener la superficie lisa o pulida, tiene detalles grabados con espinas y otros artefactos.

Fase de Bugaba (200 al 600 d. C.), hay 3 grandes aldeas en el Valle del Volcán. Gran Centro (*mayis*),

Ceremonial de Barriles. Cerámica muy bella (*trípodes*) pero monocroma. Siembra de maíz (*zea mayis*), zapallo o auyamas (*Cucurbita spp.*), yuca o Mandioca

Vasija Trípode- Sonajero Barriles

(*Manihot esculenta*), poroto, corozo, pocora) y algarrobo. La influencia del estilo hallado en el sitio arqueológico Barriles se deja sentir desde Cerro Punta (tomado como centro) hasta Península Aguacate y Cerro Brujo en Bocas del Toro, todo el Distrito de Burica, y en la Pitahaya.

Hacia el año 400 d. C. se desarrolla la alfarería del sitio Tonosí.

Hacia el 550 aparece la alfarería tipo Cubita, de Playa Venao y de Cerro Juan Díaz. También se considera que ocurre la disgregación sociopolítica (posible surgimiento de los cacicazgos).

Vasija bi-globular, bicroma, sitio el indio, Tonosí

En las crónicas españolas se habla de un pueblo de indígenas que había eludido los encuentros con los españoles, y se refieren a ellos como al "pueblo de indios de Cubitá", señalando la región que hoy conocemos como el sitio arqueológico de Cerro Juan Díaz, en la Provincia de Los Santos frente a la desembocadura del Río La Villa en el Golfo de Parita. Allí se han hallado tipos de cerámica llamadas *ciruelo (negro sobre rojo) y guácimo (negro sobre crema)* ([35]).

Los especialistas consideran que la necrópolis (cementerio) hoy llamada Sitio Conte inicia hacia el año 700. Esto podría indicar el inicio del estilo Coclé.

Dije tallado en Ágata, de Coclé

Los años que van del 1 al 500 después de Cristo ven el uso de ágata y conchas para aretes, collares y narigueras, pero sobre todo, en los sitios El Cafetal y La India 1 se hallan de las primeras piezas de oro realizadas con la técnica de la cera perdida. Se conceptúa la influencia tairona, sinú y quimbaya en la metalurgia panameña, la cual luego adopta su propia y distinta personalidad.

Entre los años 800 al 1,100 en Macaracas y Parita se emplea la pintura morada. Estos sitios a su vez son nombres tipológicos, estilos de la cerámica policromada de la tradición semiótica de Gran Coclé.

De los años 500 al 1520 inicia el período de los cacicazgos, que a la llegada española estaban sumidos en una serie de guerras por alcanzar, posiblemente, uno la hegemonía sobre todos los de una región dada. En la costa de Colón se han hallado testimonios de cerámica chocolate incisa y modelada, que se ha visto presente también en Panamá Viejo e islas de la bahía. Entre el 685 al 895 surge en la cuenca del Río Bayana una cerámica de bandejas con patas mecedoras, máscaras humanas y formas de aves.

Para el año 1,300, en la alfarería El Hatillo los diseños van dejando de ser realistas para empezar a ser más bien abstractos.

Ya para el año 1,500 sobreviene de modo directo o indirecto, el contacto de nuestras culturas con los europeos

II. El Legado Precolombino

A- El sitio Barriles

Tal vez el más fascinante rasgo precolombino panameño sea el llamado sitio arqueológico Barriles. La parte que ha podido ser estudiada se encuentra a 498 kilómetros de la Ciudad de Panamá, en la Provincia de Chiriquí, sección de las tierras altas, Distrito de Bugaba, en la margen izquierda de la quebrada Barriles. Es realmente una planicie de origen volcánico de algo más de 3 kilómetros cuadrados, que posee una sección de menos de 1,300 metros cuadrados donde se localizó su Centro Ceremonial. Poseía según los entendidos cerca de 45 centros poblados entre los 1200 y 2000 metros sobre el nivel del mar curiosamente dispersos alrededor del Volcán Barú por unos 60 Kilómetros cuadrados

Piezas extraídas del sitio arqueológico Barriles, Chiriquí

No obstante, los *huaqueros* (ladrones de tumbas) llevaron la delantera a los científicos. Un grupo de arqueólogos le da una edad de 1,000 años a esa cultura desde su fundación a su destrucción. Unos indican que su destrucción ocurrió cerca del Siglo VII de nuestra Era con motivo de una gran erupción del Volcán Barú; esa erupción produjo el abandono de los centros poblados de Cerro Punta, pero no el área de Barriles.

Otros indican que no fue erupción de lava sino derrame de la laguna que tenía en el cráter originalmente.

Lo cierto es que los estudios de la científica del Smithsonian Tropical Research Institute Olga Linares en los años '70 del Siglo XX arrojaron una ocupación continua en los asentamientos Barriles desde el año 60 a. de C al 700 d. C. con tecnología de radiocarbono 14. Según estos estudios, se supone que los centros poblados sobrevivieron hasta el 800, y las últimas erupciones ocurridas tal vez 200 años antes de la llegada de los europeos, despoblaron los asentamientos más elevados totalmente ([37]).

[37] Cooke R. Y Sánchez, L.: Coetaneidad de metalurgia, artesanías de concha y cerámica pintada en Cerro Juan Díaz, Gran Coclé, Panamá. Boletín del Museo del Oro, enero-junio de 1997, San José, Costa Rica. Páginas 59 a 95.

En el número de febrero de 1950 de la National Geographic Magazine aparece un artículo en el que se describen las excavaciones realizadas en el área Barriles. Allí se indica que *el centro ceremonial consiste de un área talada de cerca de 1,254 metros cuadrados. Al borde oriental de este claro hay una gran roca natural con petroglifos tallados (...)*

Al extremo oeste al centro, las estatuas de piedra montadas sobre pedestales fueron levantadas en una linea transveral. Cuando se descubrieron, todas estaban derribadas y quebradas, aparentemente por un grupo posterior. (...)

Nuestras excavaciones en el centro ceremonial revelaron algunos pisos o fundaciones rectangulares de piedras masivas y un número de vasos de cerámica. (...)

El interior de muchas tinajas fueron pintadas con la técnica del color perdido. *Los diseños fueron pintados con cera, y pintura roja o negra aplicada posteriormente. Cuando la cera era removida, un diseño en pintura negativa permanecía* ([38]).

Tiene como característica única en América la producción de una alfarería sobria, elegante y bien acabada, monocroma, sostenida por tres patas huecas (trípode) que tienen una bolita de barro dentro que hace que suene si se mueve (cerámica de sonajero). Los motivos de las patas van desde tiburones, ballenas, armadillos, hasta senos y otros diseños.

Friedrich Ward Putnman asevera que los primitivos barriles desarrollaron primero su cerámica de trípode de patas huecas con formas reconocibles, hasta que llegaron a una fase en que las patas pasaron a diseños simples, pero con la ininmutable característica del pie hueco y hendido ([39]).

Parece que esta fue una tendencia generalizada en el área del Gran Chiriquí, pues William Holmes describió los vasos llamados de cocodrilo, en donde primero se ven los diseños claramente, pero comparados con piezas más recientes, casi no se los puede reconocer.

Los diseños de patas de armadillo dejan paso a aplicaciones de *nudos y filetes aplicados a la superficie de la vasija, o a alguna de sus partes (...) El pie hendido de cascabel característico de la cerámica de Chiriquí demuestra de manera aún más concluyente que la aplicación de filetes y nudos, que las formas de arte de esta provincia deben considerarse como un desarrollo especial de formas características de un área mucho más extensa. Este tipo de pie está ampliamente esparcido más allá del territorio en que existen las formas de pez* ([40]).

Evolución de las patas de las vasijas estilos Barriles

Otra características que la hace destacar dentro del contexto americano es la confección de estatuas con la roca llamada toba, de hasta 3 toneladas de peso, todas con figuras humanas bien proporcionadas e identificables, cuando en otros sitios del continente se hacían diseños zoomorfos o mixtos. Esta producción lítica y demás rasgos del Centro Ceremonial no han sido fechados con la objetividad que habría de esperarse.

Esculturas De Piedra Del Sitio Barriles

También las grandes mesas de sacrificios llamadas metates, que son una verdadera prueba para la resistencia de los materiales y técnicas de fabricación. No se ha vinculado el uso de estas mesas con sacrificios de seres humanos. Una en particular sugiere ritos de fertilidad (patas en forma de mujer y hombre con genitales desproporcionados) y otra hace inclinar la opinión a fines astronómicos (el borde de la mesa tiene un collar de 48 cabezas y las patas son 4 hombres con cuyas cabezas suman 52, como las 52 semanas del año o los 52 años del ciclo solar).

[38] Excavaciones en Barriles y Cerro Punta. (nuevos datos sobre la época formativa tardía en el oeste panameño). Editorial de la Universidad de Panamá (EUPAN), Panamá.

[39] STIRLING, Matthew M.: "Exploring ancient Panama by helicopter", National Geographic Magazine, feb, 1950, páginas 227-246.

Mapa explicativo de la ubicación geográfica y estilísticas de ornamentos de oro precolombinos

Famosa mesa ceremonial, sitio Barriles

Tuvo calzadas de piedra para comunicar las poblaciones y un centro ceremonial. Se estima que la actividad del volcán hizo desplazarse a esta cultura o ser parcialmente destruida; al menos en el sentido de despoblar sus sitios. Algunos científicos estiman esta erupción particularmente violenta como posiblemente ocurrida en el Siglo VII de nuestra Era.

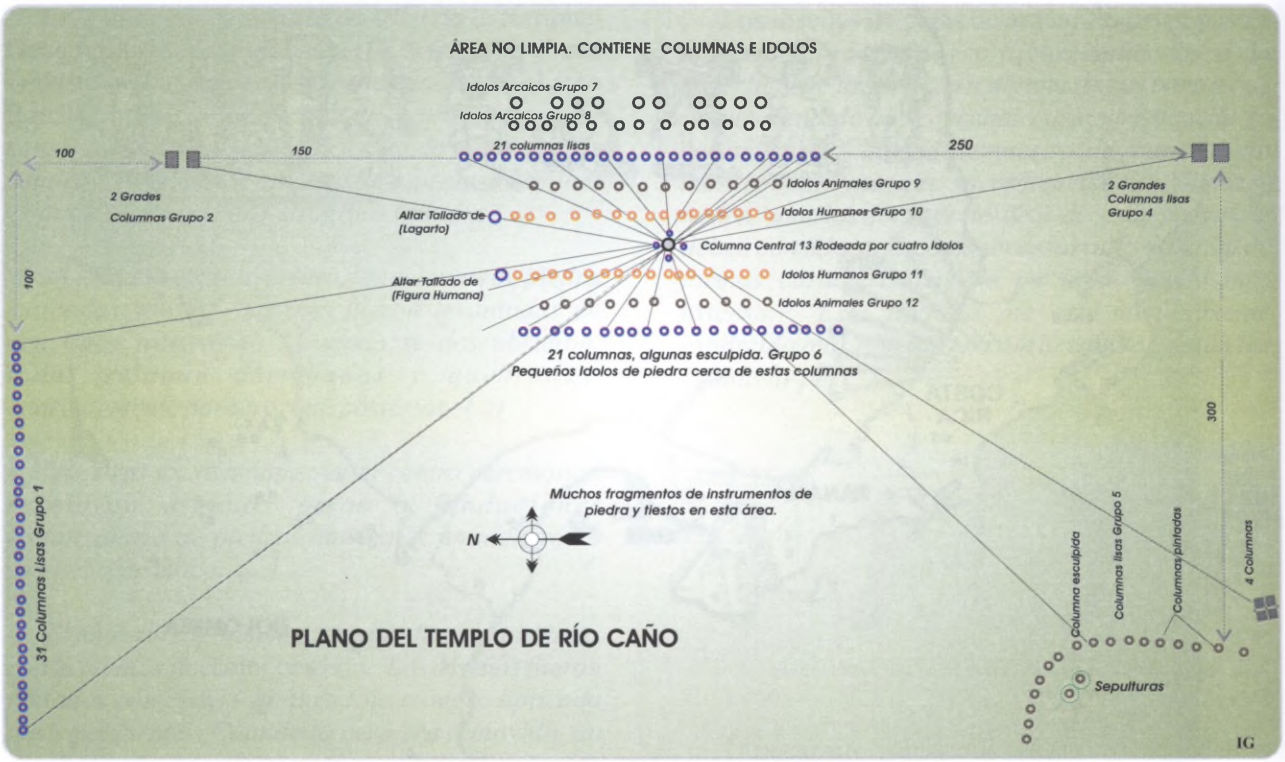
B- Sitios arqueológicos Coclé

Llama la atención la Provincia de Coclé, donde se desarrolla un estilo del mismo nombre. Tuvieron ordenadas poblaciones donde destaca la hoy llamada Santiago Apóstol de Natá, densamente habitada. Éstas se comunicaban por el sistema de calzadas de piedra sobre tierra apisonada y aplanada artificialmente.

Se diferencian de otras calzadas americanas en que cada cierto trecho tenían una columna de piedra (alineamiento lítico) de 1 hasta casi seis metros de altura. Poseían así mismo una necrópolis de considerable tamaño (Sitio Conte) y un notable Centro Ceremonial (actual Parque Arqueológico El Caño).

Parque arqueológico El Caño. a-Montículo ya Excavado, b-Otro Montículo Por Excavar

Sitio Conte produjo resultados excepcionales al ser excavado científicamente por entidades estadounidenses; varias de las culturas panameñas frente al resto del continente.



principales piezas extraídas forman la colección itinerante *Río de Oro: tesoros de Sitio Conte* (Museo de la Universidad de Pennsylvania).

El Caño se convierte en un diferenciador definitivo que habla de la personalidad propia de las culturas panameñas frente al resto del continente.

Evidencia de la mutilación de piezas

Su centro ceremonial llama la atención en un área llamada el templete, que es una alineación lítica en 7 órdenes de filas con más de 125 columnas orientadas cardinalmente; masivas tumbas de no menos de 250m2 cubiertas con montículos artificiales. Algo impresionante.

Dos vistas de alineamientos líticos

En el caso de Natá, el centro ceremonial El Caño se presenta como el sitio central, consistente en 'hileras de columnas de basalto, esculturas talladas, y montículos artificiales'. Posee un cementerio del Período V (500-700 D.C.) y montículos artificiales con entierros de urnas (900-1500 D.C.). Es posible que, a la par de una función

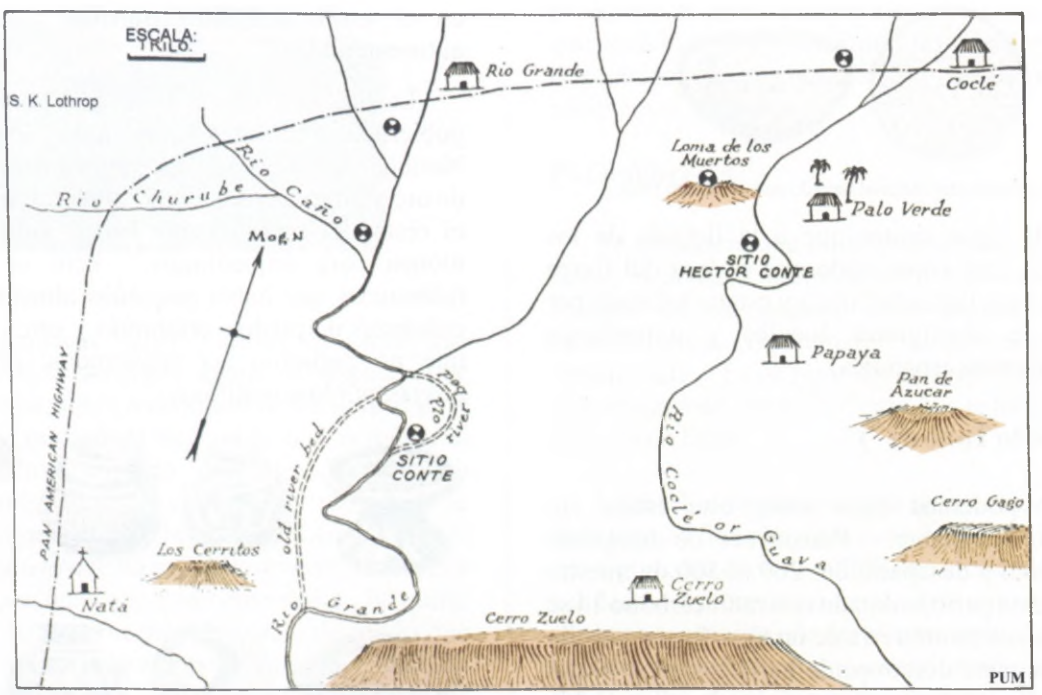
Entierros hallados al excavar el único montículo investigado

ritual, fuera un lugar de 'ferias' (componendas, asuntos políticos, intercambiar cónyuges) como la actividad de la balsería en el presente. Igualmente, parece que el 'centro ceremonial' de Parita estuviese en la Finca Calderón y, en Tonosí, Guaniquito ('complejos de entierros cercados por muros de piedra') ([40]).

La alfarería Coclé está catalogada como una de las mejores de América. Su diseño característico: la "yc" repetitiva con policromía y acabado de pulido pos-horneado.

Vasija con cuello antropomorfo, estilo conte

La alfarería Coclé pareciera, debido a su perfección como si hubiera sido confeccionada con un torno, no siendo así debido a que éste fue introducido a la llegada de los europeos a nuestro continente ([41]).



Mapa explicativo de los primeros hallazgos de la manifestaciones culturales Coclé

[40] HERNÁNDEZ S., Rolando E.: op. Cit. Página 18.

[41] Hallamos el siguiente texto en un sitio internet sin mayores referencias: 3.- Juguetes peligrosos: En 1940, en Veracruz, México, en un área de asentamiento que data del siglo I de nuestra era, unos arqueólogos desenterraron unas figurillas de animales moldeados en arcilla, pertenecientes a la cultura Coclé. Estas cerámicas estaban dotadas con ruedas capaces de moverse. Se ha identificado como juguetes. Sea lo que sea, esas cosas tienen ruedas. http://www.regioncomechingones.com.ar/amigos/beatriz.htm Pasamos el dato para quien pueda ahondar sobre el particular, dado que en Chichén Itzá se hallaron joyas de la misma cultura en un Cenote Sagrado maya. Pero se escucha

Cáliz o "frutero", sitio Conte

C- El estilo de alfarería Cubita

En las llanuras de la Provincia de Los Santos, muy cerca de la desembocadura del Río La Villa, está una elevación rocosa llamada Cerro Juan Díaz. Allí se manifiesta el entorno cultural que produjo el estilo Cubita, que ha dejado muestras de grandes entierros primarios, ricos en artefactos de todo tipo, incluyendo orfebrería. La región arqueológica llamada Gran Coclé presenta características que hacen pensar en una ruta de paso y encuentro con culturas de otras latitudes.

Ejemplos del material hallado en Cerro Juan Díaz

Es de rigor anotar que a la llegada de los españoles, está consignado que el área del Cerro Juan Díaz era llamada Cubita y estaba habitada por grupos de aborígenes locales y extranjeros (eludiendo a los españoles)

D- El estilo Tonosí ([42])

Poco podemos decir sobre este estilo, sin embargo, fascinante. Parece ser de temprano surgimiento y desaparición: 200 al 500 de nuestra Era. En este período datado con radiocarbono 14 se hallan piezas de alfarería de un tipo, forma y estilo completamente desconocido hasta los años 70 del Siglo XX en Panamá: vasijas de tipo doble (biglobulares) pintadas en dos y tres colores (rojo, blanco y negro) con diseños geométrico, zoomorfos y algunos antropomorfos. Es por tanto, anterior al estilo Cubita.

Usualmente dividida en dos fases, la alfarería Tonosí muestra en su segundo período maestría de diseño y acabado con diseños que aprovechan el espacio disponible y el pintado en paneles separados.

Utilizaron la técnica de la cera perdida para el desarrollo de su orfebrería.

E- Otros estilos de alfarería policromada.

Hablamos de los sitios arqueológicos aledaños a las poblaciones de Soná, Guararé. Grandes obras de alfarería y orfebrería. No obstante, la lítica queda representada en metates de pequeñas dimensiones de 2 o 3 patas, rectangulares o cuadrados. Destaca la Venus de Cébaco en Veraguas, una escultura en piedra, así como el llamado Verdugo. La Venus es una escultura en toba, tipo cuadrada, pero hallada fuera del contexto que la originó.

El Verdugo hace que inevitablemente se piense en el estilo del sitio Barriles. Ambas son autosostenibles.

La Isla de Cébaco durante el período de los gobiernos militares, sobre todo, los años de Noriega, fue saqueada sistemáticamente en busca de oro y alfarería, dejando los huaqueros destruido el resto del material que habría sido de ayuda idónea para arqueólogos. Pero se sabe por referencias que había pequeños alineamientos de columnas de piedra, orfebrería y otros elementos que no pudieron ser registrados, por razones obvias, por los científicos.

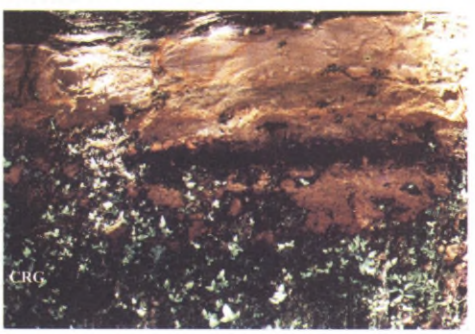
Interesante conjunto de piezas extraídas en 1954 Por La National Geographic Society, en el sitio La Pita, Veraguas

extraño el siglo del asentamiento.

[42] Parte de los escritos sobre esta cultura son:
CRUXENT, José M.: "Informe sobre un reconocimiento arqueológico en Azuero", Revista Lotería 1959, Panamá, Impresora Panamá.
ICHON, Alain: Tipos de sepulturas precolombinas en el sur de la Península de Azuero
CASIMIR DE BRIZUELA, Gladys: Excavaciones en las huacas de la zona de Azuero. Actas del Segundo Simposio de Arqueología de Panamá, abril de 1971.

Soná y los alrededores de Atalaya, poblaciones de la provincia de Veraguas, poseen extensos cementerios precolombinos, pero no se ha hecho un programa de excavaciones arqueológicas. Por ello es muy frecuente que las tumbas sean abiertas por los huaqueros, a quienes sólo les interesa obtener piezas de oro y piezas de alfarería hermosa.

La huaquería destruye el patrimonio cultural



Los huaqueros tienen varillas de metal que introducen en la tierra por donde se sospecha que hay una tumba, sobre todo si son de las llamadas de cámara. Al quitarle la tierra a la tumba dañan el contexto tiempo-espacio del sitio, impidiendo fechar la antigüedad del entierro por un lado, y la antigüedad particular de las piezas. Los huesos los desechan, con lo que no se puede determinar el sexo de la o las personas que están enterradas. Al quitar la tierra lo hacen con picos y palas, de modo que parte de la alfarería se rompe, y parte de las piezas de oro reciben daño. Además, si hay piezas de piedra, frecuentemente no las toman sino que las quiebran para que tampoco nadie se las pueda llevar. Al llevarse las piezas de oro y alfarería, los huaqueros imposibilitan la labor de un arqueólogo, un antropólogo y un paleoecólogo, porque han destruido las pistas para intentar reconstruir la historia del entierroHemos tenido conocimiento

Huaqueros en acción en 1912

que en Chiriquí y Veraguas se ha llegado a falsificar piezas en grandes cantidades, para colocarlas en tumbas huaqueadas pero que no quedaron destruidas. Entonces se contactan con el personal diplomático de las embajadas (que tienen *inmunidad diplomática*) para que vengan a comprar lo que "acaban de encontrar". Muchas personas han gastado sumas enormes de dinero comprando basura. Ese es el precio de comprar mercancía prohibida.

Los huaqueros, debido a que no saben lo que están haciendo, muchas veces resultan heridos o enfermos, de modo casi irremediable. Ha ocurrido que otros huaqueros con armas les roban lo que han huaqueado. Ese es también el precio a pagar por hacer cosas indebidas.

F- Orfebrería

Se considera que la orfebrería vino a Panamá desde la actual Colombia. En todo caso, y sin renegar de su origen, muy pronto adquirió características fuertemente diferenciadoras a simple vista. Es de rigor destacar que la orfebería más antigua de América Central es la hallada en el Cerro Juan Díaz.

La orfebrería panameña se desarrolla en medio de la técnica llamada *de la cera perdida*. Haciendo una figura con cera, se cubría con arcilla de diversa calidad hasta formar un exo-molde con un orificio superior, y canalitos de desplazamiento. Al colocar la pieza al fuego para que se endurezca, la cera se funde y "se pierde" por los canales. De allí su nombre. Al enfriarse, se parte el cuerpo de barro y se procede a pulir la pieza resultante, que por razones obvias, es única. Es famoso el colgante del Jaguar de Oro, pieza de 10 centímetros de largo con una gran esmeralda engarzada en su espalda, hoy parte de la colección del Museo de la Universidad de Pennsylvania.

parte de la colección del Museo de la Universidad de Pennsylvania.

Proceso de la cera rendida o vaciado

Confeccionaron pectorales, narigueras, ajorcas, brazaletes de antebrazos, brazos y piernas, bastoncillos, cascabeles y colgantes de diversa y maravillosa forma. También fueron diestros al hacer papel de oro, soldadura y aleaciones. Incluso incrustando oro en objetos de resina, concha, madera y hueso, sea con diseños antropomorfos, zoomorfos o geométricos.

Los orfebres de sitio Conte llegaron al grado de maestría en sus obras

Igualmente sabemos que las poblaciones de Soná, Tonosí y otras áreas del país, en tiempos precolombinos, desarrollaron sus propios patrones culturales de producción de orfebrería y alfarería.

G- Lítica

El arte de trabajar la piedra recibió el nombre de lítica, y puede ser desde algo tan simple como la punta de una flecha, que sería un objeto eminentemente utilitario para la cacería e incluso para la guerra, hasta las grandes esculturas que enriquecen las colecciones de famosos museos del mundo.

América tuvo producción de variado tipo tanto por las clases de rocas utilizadas como los productos hechos a partir de esa materia prima. Panamá, no siendo parte del mundo mesoamericano, no se quedó atrás. Los estilos de sitios arqueológicos como Barriles y Coclé, sin ser los únicos exponentes, sí son los más conocidos a este respecto, seguidos de cerca por la Isla de Cébaco, Tonosí e incluso Cubita. En nuestro medio puede notarse la confección de mesas de tres o cuatro patas, simples o con diseños desarrollados en altos o bajos relieves.

También existen unos pocos ejemplos de mesitas de piedra circulares. Las columnas toscamente talladas y hundidas en el suelo de ciertas regiones formando alineamientos, también son notorias, así como una considerable cantidad de petroglifos, esto es, rocas de diverso tamaño talladas con motivos que hoy día aún no se

Petroglifos: piedras dibujadas

han podido descifrar, pero que se intuyen relacionados con hitos de delimitación territorial e incluso, de guías o mapas de rutas.

H- Formas de inhumar.

Los habitantes precolombinos panameños acostumbraban enterrar de dos formas básicas a sus muertos.

El entierro primario, cuando el cadáver se colocaba directamente en la fosa. Tenía variantes dependiendo de cómo se colocaba el cuerpo: en posición fetal, de espaldas, de frente, de costado. Sitio Conte se caracteriza por entierros primarios.

El entierro secundario, cuando el cadáver era colocado en una urna funeraria de barro horneado. Podía tener o no tapa, pero en todo caso, había variantes según como era preparado el cuerpo: hervir el cuerpo y retirar las carnes; dejarlo expuesto a la acción de los animales y enterrar los restos óseos.

En Darién se registra otro tipo de acumulación mortuoria que no corresponde con los dos anteriores: el cadáver era ahumado para deshidratarlo, colocado en una piel de venado amarrada, y dejado colgar en una habitación especialmente acondicionada para ello. Luego, cabe dentro de entierro tipo primario, excepto que en lugar de ser enterrado el cadáver, era colgado.

I- Alfarería y otras producciones

En cuanto a la alfarería Coclé, destacan las bandejas rectangulares planas, los cálices o fruteros, las vasijas globulares y bi-globulares, las antropo y zoomorfas. Debido a su pulimentado posterior a la cocción, inducen a pensar que tienen una cubierta de vidrio. En América no se conoció el torno hasta la llegada eurohispana; igual el vidrio.

PUM

Ejemplos de dijes hechos en ágata Tallada

PUM

Los artesanos del Istmo hacían un bolillo de barro ordinario que enrollaban sobre sí mismo hasta ir ganando altura y forma. Una vez definida la figura, ésta se cubría con una arcilla más fina para dar el volumen final, y como conclusión, un engobe de arcilla casi impalpable, sobre el cual, aún húmedo, se procedía a pintar los diseños.

Es bueno mencionar la producción con piedras semipreciosas (v.g. ágatas, jaspe) o bien elementos de la naturaleza (conchas, caracoles, resinas, perlas, corales). Era muy frecuente el uso del oro en diversos tipos de joyas tanto para hombres como para mujeres. En los entierros primarios es donde mejor se observa esto.

El período previo a la llegada del elemento europeo es fascinante pero se carece de información documental original, dado que las culturas precolombinas panameñas no desarrollaron formas de escritura. De modo que con los escritos de los cronistas, se infieren trozos de la vida en aquellos años. Así se conoce que había una *guerra de cacicazgos. Cacique* es la palabra para referirse a un rey local. Los caciques estaban en lucha continua por dominarse unos a otros. Se sabe por referencias hispanas que había unos hombres altos conocedores de la guerra que eran "contratados" por los señores de Coclé y Veraguas para sus luchas. Su Centro Ceremonial, si nos atenemos a los comentarios coloniales y lo que se sabe de las culturas mesoamericanas, ya no se usaba para los fines originales que había sido establecido sino para *el juego del batei*, variante caribeña del sagrado juego de pelota de los Mayas. Por referencias españolas sabemos que a los montículos artificiales de El Caño se les había dado forma escalonada ([43]). Hoy en día los estudiosos podrían objetar este comentario, pero como quiera que al sitio le destruyeron su contexto original al nivelar el área para acondicionarla como cañaveral. Es obvio que aquello anotado por los españoles, desapareciera de modo radical. Es por ello que debemos concluir que si los españoles pudieron visitar el sitio y ver personalmente estos montículos, es porque fueron confeccionados previa la llegada de los conquistadores.

[43] LOMBARDO VEGA, Abel: Crónica de la Conquista del Istmo. Impresora de la Nación, 1977

desapareciera de modo radical. Es por ello que debemos concluir que si los españoles pudieron visitar el sitio y ver personalmente estos montículos, es porque fueron confeccionados previa la llegada de los conquistadores.

III- ¿A quiénes hallaron los españoles?

Esta es una interesante pregunta. Si nos guiamos por las crónicas de la conquista, como se inclinan Cooke y la finada Reina Torres de Araúz, los españoles encontraron en el Darién un conjunto de pueblos pequeños y en guerra, pertenecientes a los cuevas, los cunas y los caribe. Que por la interacción bélica y la llegada hispana, los cuevas son no sólo desplazados sino prácticamente eliminados para tomar su lugar los cunas. En todo caso, para el Siglo XVI ya se habla solamente de cunas, y durante el XVII, de los emberá.

Los cuevas brindaron un cuadro interesante en tanto que cultura y costumbres a los españoles. No eran salvajes desde que cultivaban y sabían almacenar cosechas. Practicaban por regla la monogamia salvo los ricos. Su sociedad se estratificaba a partir de una pirámide dominada por el Queví, al que seguían los Tibá o jefes regionales, y a éstos los Cabras o jefes locales. Se practicaban ambas prostituciones: masculina y femenina. La homosexualidad era conocida y tolerada. Realizaban guerras de conquista y se organizaban

Los españoles hallaron resistencia de nativos que vivían sobre los árboles

Los españoles detectaron una arquitectura de elementos naturales (cañaza, caña brava, pencas, troncos, barro) que incluía casas en los árboles, algo que sería muy difícil de reproducir hoy en día. Igualmente se narra sobre la casa de unos caciques poderosos, sobre todo Cémaco, un recinto enorme compuesto de troncos de árboles unos a lados de otros hasta formar aproximadamente un círculo, con salas y bodegas y un altillo para guardar las momias de los ancestros. Las paredes exteriores estaban repelladas con barro.

En el Istmo central, los españoles encontraron a los Coclé y sus cacicazgos satélites.

En el oeste, desde mediados del Siglo XVI se habla del Valle del Guaymí y sus habitantes. Para el Siglo XVII se informa de enfrentamientos bélicos entre Guaymíes y Doraces.

Los Teribes tal vez serían más numeroso si no hubiera ocurrido el arreglo limítrofe con Costa Rica en 1941, cuando una parte de la población queda allí y la otra aquí. Pero en todo caso, para el Siglo XVI ya hay noticias de este grupo. Parece que su rebelión contra los españoles les hizo mudar de territorio, pues para el Siglo XVII se habla de ellos hacia el Pacífico y en el XVIII como habitantes del Río Teribe, casi en el Caribe. Los Bokotá podrían haberse establecido en el Istmo posteriormente a mediados del Siglo XVIII.

Este es el cuadro básico que hallaron los descubridores-exploradores-conquistadores-colonizadores-evangelizadores.

Atrincherados en los árboles

IV- Las etnias actuales.

Según el censo de población, cerca de un 10.1% de la población panameña está constituida por aborígenes en estado de pureza.

Debemos mencionar a grandes rasgos quiénes son los representantes del pasado panameño:

A- Los Kunas

Se ubican en la costa del Caribe, con algunos asentamientos continentales y 49 insulares, de la región a la que antes se llamaba San Blas, y que hoy se conoce como Kuna Yala.

Kunas danzando al atardecer

Es posible que en pasado remoto hayan entrado en Darién, para al momento de la conquista, hallarse viviendo allí con los cueva , conformando una familia lingüística con larga data en Costa Rica y Panamá. Los conquistadores muy posiblemente los llevaron a una estratégica reubicación territorial que les permitió sobrevivir en nutrido grupo humano con sus características tradicionales casi intactas.

Es un grupo altamente estudiado por científicos del mundo entero desde el Siglo XIX. Pese a que existen unos grupos kunas en el Golfo de Urabá, actual Colombia, los mundialmente conocidos son los panameños, quienes además de vivir en las islas, también habitan los cursos de algunos ríos en Darién, muchos viven en la Ciudad de Panamá, e incluso, hacia 1925, un grupo fue a vivir a Bocas del Toro para cosechar y manipular el banano.

Compuestos por una sociedad igualitaria en donde la mujer puede llegar a dirigir el pueblo, el hombre, además, al casarse, se muda a la casa de la esposa. Gran cantidad de ritos por la pubertad femenina y el nacimiento de hijos están vigentes.

Destaca su rito de la pubertad para la mujer, en donde se le aísla construyendo una casita (*surba*) dentro de la casa, dándole los alimentos y le permiten, si lo desea, contraer matrimonio. Y recibe instrucciones de su nueva vida, por parte de las mujeres. Al final, le pintan el cuerpo de negro, le cortan el cabello, la visten con todos sus aditamentos tradicionales y le permiten, si lo desea, contraer matrimonio.

Los kunas son el único grupo americano actual que posee una expresión para referirse a nuestro continente: Abia Yala.

Son mundialmente conocidos por la producción de la vistosa mola, que es una obra hecha a mano por la mujer kuna, consistente en varias capas de tela que se cortan de arriba hacia abajo, pero se cosen de abajo hacia arriba, para lograr espectaculares efectos de color.

Un nombre muy querido en Panamá, para las mujeres, es *Anayansi*, que en lengua kuna actual no es nombres sino una manera de referirse a una mujer, siendo parienta, al ser presentada a otra persona: "*Amigo, mi sobrina…*".

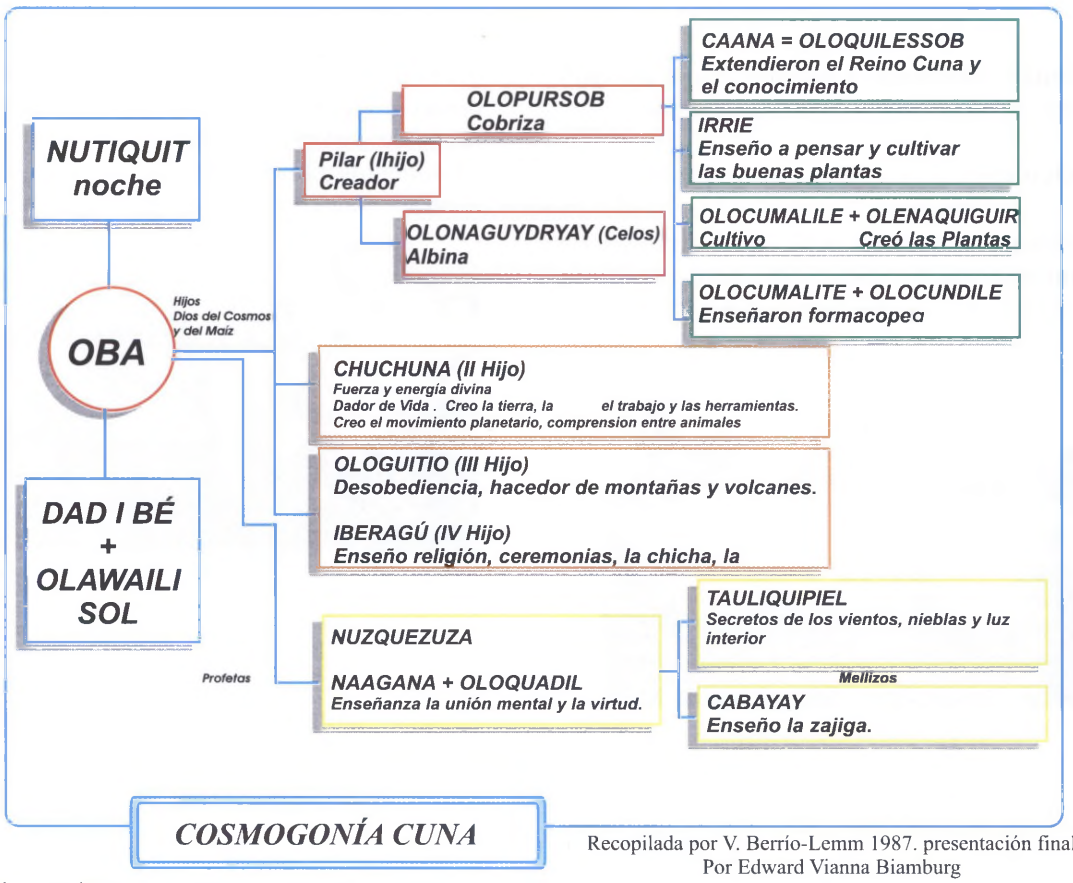
No obstante, los cunas aún no se habían establecido permanentemente en su área actual hasta finales del Siglo XVI, por lo que en definitiva, no sabemos su significado.

Su lengua ([44]) pertenece al tronco común Filo *Paya-Chibcha*, o sea, estirpe chibchense.

Los cunas tienen una población de 61,707 personas, o sea, el 21.6% del total de población aborigen. El 27.6% es analfabeta.

Tienen el mismo problema que todo grupo humano que fundamenta su cultura en la transmisión oral de sus conocimientos ancestrales. En el caso de los kunas, incluso hay otro problema: los sacerdotes hablan en un lenguaje que el resto del pueblo no entiende, metafórico, que debe ser

[44]Toda referencia a las lenguas de las etnias vivas: Cooke, Richard: El Período Precolombino, en "Memorias del Smithsonian Tropical Research Institute".



Recopilada por V. Berrío-Lemm 1987. presentación final
Por Edward Vianna Biamburg

DIVISIÓN POLÍTICA ADMINISTRATIVA DE LA COMARCA KUNA YALA POR CORREGIMIENTO, AÑO 2002

traducido. Y traducciones existirán según tantos intérpretes existan. Narciso Garay nos da un ejemplo patente respecto de un canto, según la interpretación de dos conocedores de Kuna Yala ([45]).

Hoy, muy alarmados, vemos que lo que el barón de Nordenskjöld, lo que el señor Krieger (coetáneo de Garay y director de la División de Etnología del Museo Nacional de Estados Unidos) no se parece en nada a lo que se escucha hoy. Eso quiere decir que las raíces se han perdido y se siguen perdiendo. Las

Mujeres Kunas

[45] GARAY, Narciso: Tradiciones y cantares de Panamá, 1930, sin datos.

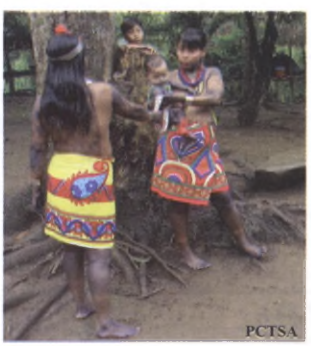
molas antes no se podían vender fuera de Kuna Yala si previamente no habían sido usadas por las mujeres. Y eran preferentemente de temas geométricos con la tela de abajo color negro. Hoy se venden como sea, nuevas y con cualquier color de fondo, sin haber sido usadas nunca.

Incluso los libros de pictogramas con los que se intenta recordar los cantos, también han variado. Aquí aportamos la versión de los años 30 del Siglo XX, y que según el autor, debe leerse de abajo hacia arriba y de derecha hacia izquierda:

CANTO ORIGINAL	*INTÉRPRETADA POR SANGUILLÉN*	*INTERPRETADA POR PÉREZ*
Nele tuinale guingui tule buquiba nega	Hay muchísimas culebras picadoras tuinale	Es el lugar donde vive gran número de culebras tuinale
Galu mulu ugaka bali	La culebra está en una esquina lejana de la cueva	Lugar interior en un extremo de la cueva
E galu bani imahilegue si	La culebra está enroscada y dormida	No dio traducción de este verso
Ye galu arbaye si	La culebra despierta y se pone en marcha	El lugar está en gran desorden
Ye nele di tule himaque si, tule di bali itto sabiesule	La culebra está cantando y el ruido que hace no deja oír	La gente discute
Ye galu pibila bali imaque si	La culebra está cantando	No dio traducción de este verso
Tule arraba buquiba nega	Hay muchas culebras azules	Lugar donde hay muchas culebras azules
Tabula buquiba nega	Hay muchas culebras blancas	Lugar donde hay muchas culebras blancas
Gutturgana buquiba nega	Hay muchas culebras negras	Lugar donde hay muchas culebras negras
Tule araba buquiba nega	Hay muchas culebras azules	Lugar donde hay muchas culebras azules
Nele di tule himaque si	No pudo traducir este verso	La gente está discutiendo
Mani ancuelu yalu nesi	Los colmillos de plata atacan a traición	No dio traducción a este verso
Tugu tugu biquiba nega	Hay muchas culebras de otros colores	No dio traducción a este verso
Galu nigli himaque iyarmague si	No pudo traducir este verso	No dio traducción a este verso
Unnik tule bali ittoe liesuli	Hacen un ruido enorme que no permite oír	No dio traducción a este verso

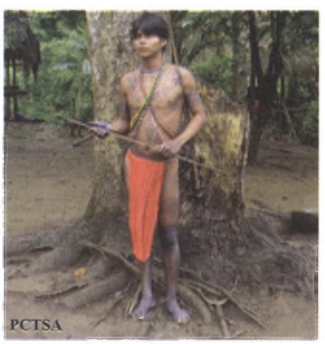
B- Los Emberá-Waunán

Con iguales orígenes geográficos que los kuna, e igual tiempo de establecimiento, los emberá, difieren enormemente por su cultura, idioma (que pertenece a la familia Chocó) y tradiciones.



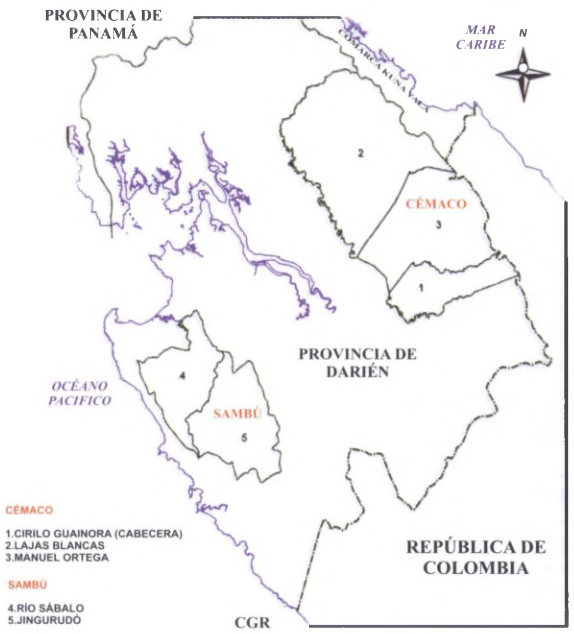
Mujeres emberá

Los hombres aún visten el taparrabo.
Las mujeres viven con el torso descubierto. Ambos untan frecuentemente sus cuerpos con el jugo de la jagua *(Genippa americana)*. Gustan usar collares compuestos de numerosas monedas.



Hombre emberá

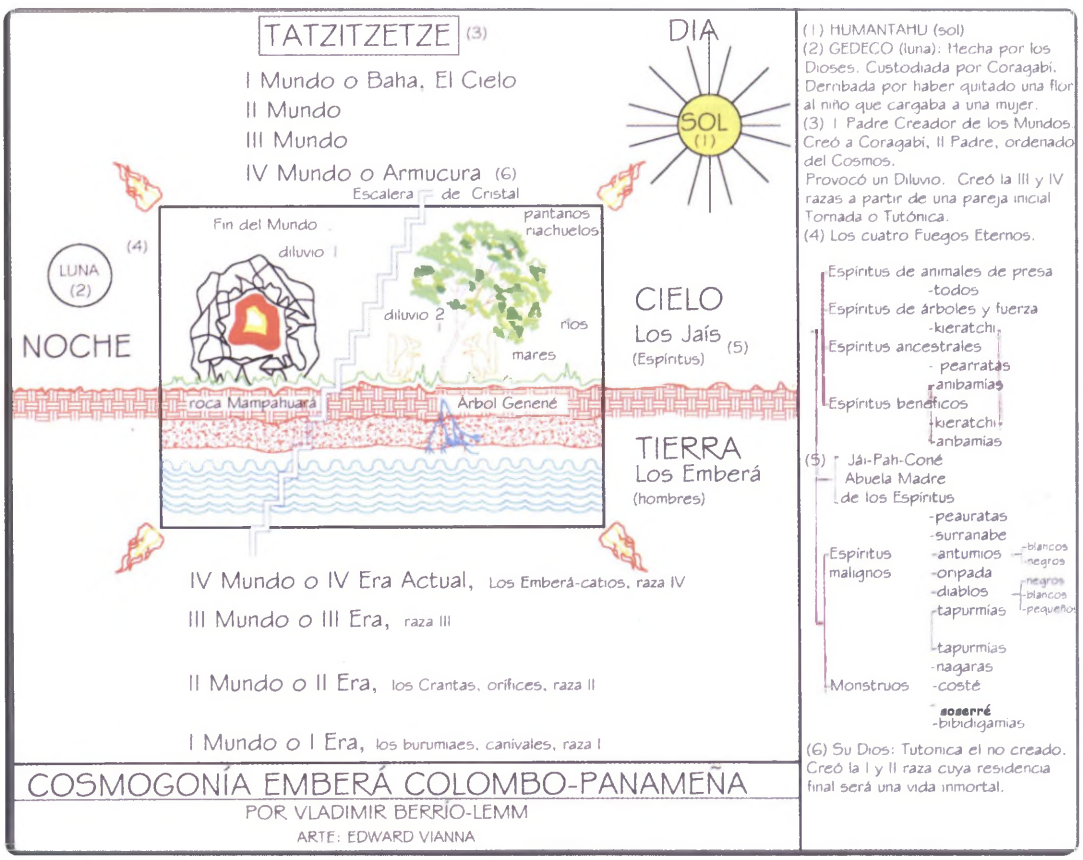
DIVISIÓN POLÍTICA ADMINISTRATIVA DE LA COMARCA EMBERÁ POR DISTRITO Y CORREGIMIENTO, AÑO 2002



Son famosos mundialmente por la confección de cestería, un trabajo perfecto de destreza manual, colorantes vegetales y minerales y fibras. Igualmente por la producción de mini-esculturas talladas en la semilla de la palmera llamada *tagua*, a la que se le conoce desde el Siglo XVII como marfil vegetal.

Su conocimiento de las propiedades de las plantas les han llevado a ser estudiados por científicos que buscan solucionar los problemas de las enfermedades del ser humano.

Personajes Emberá, 1912



Los Waunán.

Si bien pertenecen a la macro-familia chocó, difieren en idioma (pero tronco Chocóes al fin) y tradiciones, si bien comparten un mismo legado alimentario y de socializar.

Es bueno mencionar que igual que los kunas, poseen ceremonias específicas de pasaje, o sea, del paso de niña a mujer. Por ejemplo, ellos aíslan a la niña que menstrúa por primera vez. La bañan con agua de cortezas y raíces, la cual en ocasiones también le dan de beber. Come una dieta rica en plátanos, carnes y chicha de maíz no fermentada. Evitan que se raspen la piel. Al final, la pintan totalmente con jagua y la llevan a abrazar un gran árbol. Allí, la joven le dice al árbol que quiere ser tan fuerte como él. Luego bebe chicha fuerte. La llevan al río casi ebria, y luego la devuelven a la casa. A partir de entonces ya puede ser elegida para esposa.

Sobre el matrimonio, los novios pueden salir juntos hasta que una noche el chico llega a la casa de los padres de la joven, y sigilosamente entra y sube hasta la hamaca en que ella duerme. Si no lo rechaza (marcándolo con sus uñas), al día siguiente, cuando los padres ven a la pareja en la hamaca, simplemente manifiestan que es un nuevo miembro de la familia.

Los emberá suman un total de 22,485 personas, o sea, el 7.9% de la población aborigen total. El 28.4% es analfabeta.

Por su parte, los Waunán son sólo 6,882 personas, o sea, 2.4% del total de aborígenes. El 28.5% es analfabeta.

C- Los Ngobe-Buglé

Es la macro-familia guaymí, dispersa por Costa Rica y Panamá. Con fuerte herencia religiosa, es una sociedad predominantemente masculina, en donde el hombre camina adelante o monta caballo libremente mientras la mujer va detrás, muy posiblemente llevando carga a cuestas.

Los Ngobe-Bugléres conforman dos familias idiomáticas pero un tronco común genético. Los hombres pueden tener hasta 4 mujeres, las cuales conviven pacífica y amistosamente con su único esposo.

Son famosos en el ámbito nacional por la producción de las *naguas*, deformación de la palabra enagua, utilizadas por las mujeres con colores vivos y cuellos y mangas cosidos con diseños geométricos. Igualmente por los collares hechos de cuentas de colores, a los que genéricamente todo el mundo llama *chaquiras*.

Grupos Ngove, 1913 y 2002

CRG

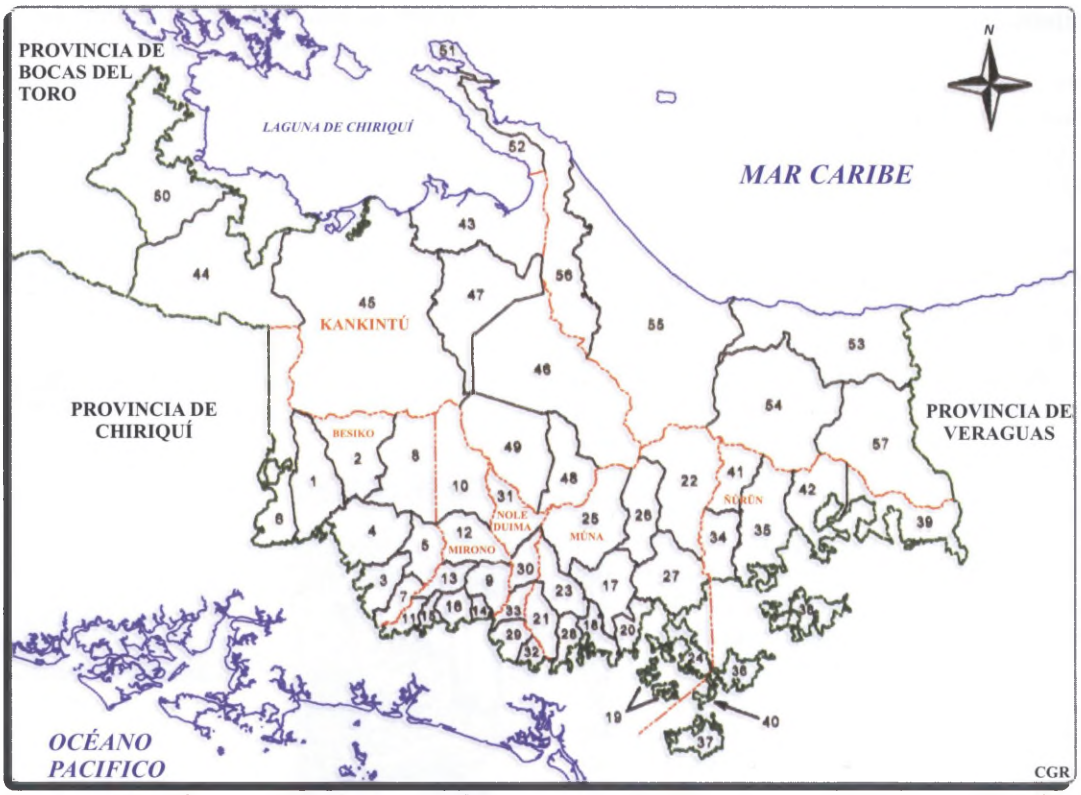
Un nombre femenino muy querido en Panamá es *Itzel*, que en las lenguas de raigambre *náhuatl* significa flor.

Pese a que poseen nombres tradicionales, usan nombres occidentales cuando están en medio de los criollos y demás grupos étnicos de Panamá. Su lengua pertenece a la *Filo* Paya-*Chibchense*.
Ellos conforman el 65.5% de la población aborigen nacional con un total de 186,861 personas. Ahora bien, de ese número, 169,130 son Gnobe y 17,731 son Buglés. En cuanto al analfabetismo, el 39.2 y el 36.0%, respectivamente, son analfabetas.

Migabitdi, no se puede decir en donde puede ser este lugar pero recordemos que nuestros sukias nunca dejaron de mencionar Kó Kugeni y Ko Nago, el lugar de toda clase de males. Y recordemos algo más que dijeron: Ore Ngöbö, Rogá Ngöbö, Midí Ngöbö, Mörö Ngöbö, Kogwe Kuitdate twore Nendo kodo. Pensemos y meditemos juntos sobre estas frases.

Además, estos sucesos ya los habían pronosticado nuestros sabios: que con la pérdida de mentes célebres, el decaimiento y ruina sobrevendría y las consecuencias las sufrirían estos pueblos y hay que tener en cuenta ([46]).

[46] "Ngwoin Metdo", en Revista Drú N° 43, Panamá, 1995.



BESIKO
1. SOLOY (CABECERA)
2. BOCA DE SALSA
3. CAMARÓN ARRIBA
4. CERRO BANCO
5. CERRO DE PATENA
6. EMPLANA DE CHORCHA
7. NAMNONI
8. NIBA

MIRONÓ
9. HATO PILÓN
10. CASCABEL
11. HATO COROTO
12. HATO CULANTRO
13. HATO JOBO
14. HATO JULI
15. QUEBRADA DE LORO
16. SALTO DUPI

MÜÑA
17. CHICHICA (CABECERA)
18. ALTO CABALLERO
19. BAKANA
20. CERRO CAÑA
21. CERRO PUERCO
22. KRÜA
23. MARACA
24. NIBRA
25. PEÑA BLANCA
26. ROKA
27. SITIO PRADO
28. ÜMANI

NOLE DUIMA
29. CERRO IGLESIAS (CABECERA)
30. HATO CHAMI
31. JÄDEBERI
32. LAJERO
33. SUSAMA

ÑURÜN
34. BUENO AIRES (CABECERA)
35. AGUA SALUD
36. ALTO DE JESÚS
37. CERRO PELADO
38. EL BALE
39. EL PAREDÓN
40. EL PIRO
41. GUAYABITO
42. GÜIBALE

KANKINTÜ
43. BISIRA (CABECERA)
44. BÚRI
45. GUARIBIARA
46. GUORONI
47. KANKINTÚ
48. MONONI
49. PIEDRA ROJA
50. TUWAI

KUSAPÍN
51. KUSAPÍN (CABECERA)
52. BAHÍA AZUL
53. CALOVÉBORA O SANTA CATALINA
54. LOMA YUCA
55. RÍO CHIRIQUI
56. TOBOBE
57. VALLE BONITO

ÑATORE MAY
María Olimpia de Obaldía

¿"Comuniyó"? pregunto a la india macilenta
que en pos de su hombre adusto marcha con lento andar,
"Ñatore may" contesta sin levantar los ojos:
tan solo mira el polvo, remedo de su faz.

"Ñatore..." y la doblega la mochila a la espalda
y la agobia la curva de su misión fatal...
Y su hijo cuando nazca acaso muera inerme,
que sólo puede darle el jugo maternal;

su leche macerada con golpes del marido;
caldeada por la piedra en donde muele el pan;
mezclada con fermentos de incógnitos rencores,
de anhelos subconscientes inmensos como el mar...!

"Ñatore"... y sus vestidos son sucios, harapientos,
su hogar húmeda choza, su lecho un pajonal...
"Ñatore"... y nunca supo de mimos ni de besos...
Descanso jamás tuvo su cuerpo de animal...

Y la llaman "hermana" los que siguen a Cristo
y, "camarada" dicen los que en vanguardia van,
pero ella no comprende ni aquél ni el otro idioma,
ella tan sólo sabe decir: "Ñatore may"...

Prosigue con sus fardos sin que el "hermano" diga:
he de aliviar tu carga, he de calmar tu mal:
sin que llegue tampoco activo "camarada"
y logre en noble esfuerzo su vida humanizar...

Continuará su marcha doblada sobre el polvo
que pisaron caciques del nativo solar
diciendo a su Destino: "Ñatore may, ñatore"
porque piensa que es éste su círculo fatal...

Los cuatro siglos fueron sobre su casta humilde
cuatro hojas desprendidas del árbol secular;
las humanas reformas no han rozado su vida;
en ella se hizo carne todo el zumo ancestral...

Retornará a la tierra sin saber que vinieron
hombres de gran espíritu su raza a libertar:
Colón con sus navíos. Bolívar con su espada
y, sobre todos ellos, Jesús con su verdad...

Y al caer a la tumba cual bestia fatigada;
gozará las caricias de la madre eternal
y entonces, sólo entonces será justa su frase
al decir resignada a Dios: "Ñatore may"...!

D- Los Bokotás

Es el grupo más pequeño, y que tiene patentes formas de emparentamiento con la macro-familia guaymí. De la familia *Filo* Paya-*Chibchense*. No se identificaron hasta 1927. Decir Bokotá es sinónimo de Buglé: la misma gente.

No tienen producción de alfarería ni de telas por depender de la forma de vida occidental. Pero mantienen sus creencias y su lengua.
Las mujeres, cada vez menos, visten una *nagua* parecida pero mucho más sencilla que la de los Ngove-Bugleres.

Los hombres visten totalmente a la occidental, cuando hasta hace 15 años se podía hallar a algunos vestidos con la simple pulpa machacada de un árbol de madera muy clara.

Ellos sólo representan el 0.3% de la población aborigen, o sea, 993 personas, de las cuales 33.4% es analfabeta.

E- Los Teribes o Nasos

Ocupan principalmente las riveras del Río del mismo nombre, ya limitando con Costa Rica. También pertenecen a la macro-familia guaymí, y llegan a Panamá por los mismos motivos que los *Ngove-Buglé*.

Difieren en lengua (los tírribies o térrabas comparten el idioma de la familia *Filo* Paya-*Chibchense*), tradiciones y cultura de los otros dos grupos ya mencionados.

Aunque las mujeres y hombres están casi totalmente occidentalizados, poseen un sistema de gobierno que tal vez sea único en América, comparable con una monarquía constitucional. Según esta particularidad, tienen un rey o reina. Si su labor es buena, se hereda el cargo a sus hijos, pero en cuanto se detecta ineficiencia o ineficacia, el pueblo puede deponer esa autoridad y elegir otra.

Tienen fama de conocedores de las plantas medicinales y de ser diestros en la magia.

Su población del lado panameño (pues también los hay en Costa Rica) asciende a 3,805 personas, o sea, el 1.2% de la población aborigen. De ella, el 15.2% es analfabeta.

F- Los Bribri

Grupo étnico de reciente estudio. Se especula que puede ser una migración desde territorio costarricense. Familia macro-guaymí y filo-paya-chibchense.

Su población es inferior al 1% del total de aborígenes, llegando a un total de 2,521 habitantes, de los que el 6.7% es analfabeta.

Se ubican en las riveras del Río Yorkin de Bocas del Toro.

Paisaje Montañoso

G- ¿De dónde vienen los cholos morados coclesanos?

Aunque algunos autores panameños han abordado este tema, hemos preferido dar respuesta a esta interrogante de la siguiente manera:

Tras los feroces recorridos de Gaspar de Espinosa por los años de 1515 y la continua invasión de que fueron objeto los pueblos indígenas por los colonos, para proveer de brazos sus encomiendas y repartimientos, la población quedó disminuida. Se destaca en la lectura de la relación de Gaspar de Espinosa que el Caimito era sólo llanos y colinas que bordeaban entre el mar y las montañas de nuestro Istmo y según éste no existía ni tribu, ni cacique importante en la región.
nuestro Istmo y según éste no existía ni tribu, ni cacique importante en la región.

Es entonces cuando se dictan tres Células Reales escritas entre los primeros días del mes de julio de 1549, dirigidas al gobernador de Panamá Don Sancho Clavijo. Dos sobre la libertad de los indios, las que fueron ejecutadas en el mes de julio de 1551. Estas Células Reales ordenaban la ubicación de los indios de acuerdo a su origen, la mayor parte venidos de Nicaragua, Venezuela y algunos de Perú. Los lugares destinados fueron la isla de Otoque para los provenientes de Venezuela, el sitio entre el Cerro Cabra y el Caimito para los Nicaragüenses y la isla de Taboga para los restantes. En cada establecimiento surgió un edificio para la Iglesia con un sacerdote, se nombró un cacique de los mismos indios y frailes encargados de la instrucción espiritual y se nombró un Maestro de Agricultura para enseñar el cultivo de la tierra y se suministraron instrumentos para trabajar.

En aquella época en Las Sabanas del Caimito y en el sitio donde hoy se encuentra el "Pueblo de La Chorrera", existía una hacienda llamada "El Caimito" de propiedad de Juana M. Bautista de La Coba, con más de tres mil hectáreas de terreno con título de propiedad expedido por la Corona de España. Con motivo de los trabajos de ganadería y agricultura de esa hacienda, vinieron a establecerse en ella un buen número de personas con el permiso de su dueña y fueron construyendo en la Sabana contigua a la hacienda sus chozas para habitación y de esta manera comenzó a formarse el Pueblo de La Chorrera. ([47])

V- Proyección del legado de este período

A veces pensamos que no hay rastros del pasado precolombino o de las etnias actuales en nuestra forma de vida. Es un gran error. Rastreando algo tan simple como nuestras comidas populares, nos sorprenderemos de hallar una gran cantidad de platos que no fueron inventados ni por los españoles ni por los africanos, y que ya existían antes que llegaran los afroantillanos y demás arribos foráneos a nuestra tierra.

A- La Comida

Una parte de la cultura precolombina y de contacto que conocieron los españoles, ha sobrevivido en la forma de recetas y de cuentos por tradición oral. El maíz, grano básico de América, crece en varios colores, desde el blanco, pasando por el amarillo hasta llegar a uno que es casi rojo.

Los panameños nos caracterizamos desde siempre por haber elegido comer el maíz amarillo, contrario a lo que ocurre en América Central, parte de México y toda América del Sur, que emplean los granos blancos exclusivamente.

Aquí ofrecemos los alimentos más representativos del período precolombino o de contacto, algunos mestizados por el contacto hispano:

Tamales

En México existen al menos 65 tipos de tamales.

En Panamá, según las variantes que pueden darse, se pueden contar unas 10 variedades intentando rastrear los orígenes precolombinos.

En su momento se habrán usado otros tipos de carnes distintas a las traídas por los europeos: gallina, cerdo, res.

Tamales de Maíz Nuevo

Ingredientes:
25 mazorcas de maíz
1/2 lb. de puerco liso o costillas sin hueso, o bien equivalente en pollo
1 cebolla
2 dientes de ajo
5 ajíes

Condimente con sal al gusto y si desea, picante o pimienta.
Aceitunas, alcaparras y pasitas, si lo desea (propio de Navidad).
Procedimiento:
Tome hojas de tallo y de bijao, lavándolas y colocándolas enrolladas en agua hirviente por unos minutos para que se suavicen y estén más flexibles. Tradicionalmente se pasaban por fuego. Se les entral la mitad, de modo que sea fácil doblarlas.

[47] http://www.geocities.com/Baja/Dunes/4174/origen.html

quita de la parte central la mitad, de modo que sea fácil doblarlas.

Rebane el maíz, muélalo, cuele en colador grueso, agregue sal y ponga a cuajar.

Prepare en una sartén el puerco picado o el pollo con el tomate y los condimentos molidos. Agréguele las aceitunas, alcaparras y pasitas con salsas y deje secarun poco.

Con una cuchara de servir arroz, ponga en el medio de la hoja chica un poco de la masa, y sobre ella un poco del guiso; cubra y cierre doblando las puntas hacia adentro Luego envuelva con la hoja grande. Amarre cada tamal con hilo pabilo.

Colóquelo en una olla suficientemente grande con agua mezclada con sal. Cocínelo por 1/2 hora; deje enfriar un poco antes de abrirlo.

Tamales de pollo o puerco

Haga el procedimiento anterior pero con maíz seco, el cual hay que desgranar y poner a hervir hasta que ablande. Luego se muele y se sigue con el mismo procedimiento, pero agregando un poco de achiote.

Tortilla changa (O asada)

Se toman las mazorcas de maíz nuevo y se desgrana. Se limpia y se procede a moler. Amasar a mano hasta obtener una masa uniforme.

En una cazuela (bandeja de barro para colocar al calor) se coloca una hoja de tallo o bijao previamente limpiada, y sobre ella se coloca una porción de la masa, circular y de ½ pulgada de grosor.

Se coloca la cazuela con la masa en piedras previamente calentadas a las brasas, y se deja cocinar, volteando la tortilla para evitar que se queme.

Se recomienda comerla con tasajo, o bien sola con café con leche como desayuno.

Bollos

Hay varios tipos de bollos. Aquí podemos ver uno en que se siente la influencia española en razón de la hoja de caña de azúcar.

Bollos Blancos
Ingredientes:
2 lbs. de maíz molido
Hojas de caña suavizadas
Sal al gusto
Hilo
Procedimiento:
Mezcle la masa con la sal y amase.
Haga cilindros (palitos) de 1 pulgada de espesor y 6 de largo.
Envuélvalos en las hojas de caña suavizadas en agua hirviendo y amarre.
Cocine por 1/2 hora.

Chicha.

El maíz es el grano por excelencia de América, así como el arroz lo es del Asia. Y como el asiático, este grano americano sirve para hacer muchas cosas, entre ellas, bebidas. La chicha es distinta de región en región y de época en época.

Por ejemplo, en el pasado, los habitantes precolombinos de Panamá masticaban maíz nuevo y lo escupían en un recipiente donde se dejaba fermentar, y luego era semi-colado para ser servido en totumas (fruto muy duro de un árbol que se puede elaborar para hacer recipientes). A esta se le llama chicha fuerte, y su uso era particularmente ceremonial.

Cuando los españoles llegan a América, notan muy amarga esa chicha, y la mezclan con miel de caña o el primitivo azúcar, lo cual conlleva a una fermentación más fuerte. Es conocida la tradición que una mujer con su período menstrual no debería hacer la chicha para no agriarla.

Los aborígenes Kuna y Emberá han sido aculturados y ahora, a su chicha de maíz, le agregan cacao y azúcar. La chicha también se puede hacer sin fermentar, en cuyo caso, hay que colarla y refrigerarla para servirla como bebida refrescante. Incluso hay chicha hecha con maíz nuevo y otra hecha con maíz tostado molido al que le llaman cofio.

En cualquier caso, fue la bebida representativa de nuestro pasado precolombino, y hoy la siguen consumiendo nuestros grupos aborígenes y criollos.

Vainilla.

Vanilla planifolia así como la *Vanilla longifolia* son dos tipos de los miles de orquídeas que se conocen en el mundo.

Planta De Vainilla

Es propia de América. Es epífita y gusta de enredarse de un árbol a otro sin que llegue a estar directamente expuesta al sol.

Una vez caída su flor, nace una especie de habichuela, a la que, como en el caso de los frijoles, se le llamó en español "vainilla" para indicar que era el estuche de una cosa pequeña.

Al madurar, los aborígenes extraían las semillas y las trituraban hasta casi dejarlas hechas polvo. Con esto condimentaban ciertas comidas.

En el Siglo XX se logró crear la vainillina, que es un producto químico con el cual se intenta imitar el sabor del producto natural.

Cacao.

Theobroma cacao es una planta originaria de México y difundida por toda América. Raro árbol, cuyos frutos nacen del tronco y ramas. Los aborígenes y criollos lo abren para tomar las semillas cubiertas de un tejido gelatinoso y acidulce, el cual se chupa. Al concluir, las semillas se dejan secar para luego molerlas y hacer con el polvo resultante unas bolas que se dejan secar y endurecer.

Al necesitarlas, se raspa lo que se requiere y se combina con agua o con leche para hacer bebidas o dulces.

Árbol de Cacao

Fruto

Cacao Procesado

Millo

Una libra de sorgo, limpios. Se toma una paila del tamaño que se desee rinda el millo. Se puede colocar una o dos cucharadas de tomar sopa de aceite de maíz en la paila, y se pone a fuego alto con 3 granos de sorgo. Una vez exploten los 3, se retiran y se coloca el resto, sea ½ libra si es una paila mediana o una libra si es grande, revolviéndolos para que se unten de aceite. Se les espolvorea algo de sal. Se tapan con una tapadera de paila de las que son curvas hacia arriba (campana).

Cuando los granos hayan explotado casi todos, destapar rápidamente y agregar un poco más de sal, volver a tapar, y aguardar hasta que se escuchen pocas explosiones.

Fruta De Pan

destapar rápidamente y agregar un poco más de sal, volver a tapar, y aguardar hasta que se escuchen pocas explosiones.

Apagar, retirar del fuego, servir en recipientes apropiados.

Millo dulce

El mismo proceso anterior, excepto que se tiene preparada en una olla grande algo de miel de caña ya hirviente, y se le agrega poco a poco el sorgo explotado para que se sature de la miel.

Se retira del fuego, y con una cuchara se coloca sobre papel encerado en porciones regulares, para ser comidos a mano cuando estén fríos y acaramelados.

Tenemos serias sospechas que cuando los estadounidenses pasaron por Panamá en la época del Ferrocarril, o bien cuando el Canal de Panamá, vieron el millo panameño y se percataron que podían imitarlo utilizando maíz. ¿Será nuestro millo el origen del mundialmente famoso Cracker Jack que durante tantos años se ha vendido en Panamá?

Pesada de nance

Se toma una botella de a litro llena de nance (*Byrsomina crassifolia*) en su punto, se separa pulpa de semillas y se pone a hervir con agua y raspadura o miel de caña al gusto hasta que se evapora y queda cremoso y consistente.

Se sirve tibio, a temperatura ambiente o muy fresco (adquiere semejanza a flan).

La tradición indica que si se come caliente sabe mejor pero da dolor de estómago.

Hay quienes le agregan encima una o dos cucharadas de leche de coco. Otros le desmenuzan queso blanco molido. No tendría que quedar muy dulce, sino sintiéndose el sabor del nance.

Pesada de maíz
1 1/2 taza de maíz nuevo molido
3 tazas de agua
1 cdta. de sal
Azúcar o miel al gusto.
Procedimiento:
Mezcle el agua con el maíz; apriételo y cuele.
Endulce y llévelo al fuego revolviendo constantemente, dejándolo cocer hasta que se reduzca el líquido y vaya adquiriendo espesor. Hay personas que agregan harina o maicena para acelerar el proceso.

Pesada de maíz nuevo y nance

Como su nombre lo indica, es unir ambos procesos para crear un nuevo producto. El punto de dulce siempre dependerá de quien lo prepare o quien lo consuma.

Hay personas que para no cocinar mucho tiempo, le agregan maicena o harina de trigo para lograr que se sienta espeso rápidamente, pero esto es ya una costumbre occidental, no la original precolombina.

B- Frutos de la tierra que han sido y siguen siendo útiles

En todo Panamá los aborígenes utilizan los frutos del Calabazo (*Crescentia cujete*) como si fueran ollas, vasos, tasa o platos hondos. También nuestros campesinos.

Entre los productos locales que consumían y aún consumen los grupos aborígenes y por los criollos tenemos:

1	Achiote *Bixa orellana* (tinte rojo, comida)
2	Aguacate *Persea gratissima* (fruto, ensaladas, cosmético)
3	Algarrobo *Himenaea courbaril* (fruto)
4	Añil silvestre
5	Arroz *Oryza sativa* (grano)
6	Barbasco *Piper sp.* (sus hojas, sedante para pescar)
7	Barrigón *Pachira barrigon* (fibra)
8	Boca vieja *Posoquieria longiflora* (fruto, ornamental de calle)
9	Buenastardes *Mirabilis jalapa* (flores y olor)
10	Cacao *Theobroma cacao* fruto comestible
11	Camote o papa dulce *Batatus edulis* (tubérculo comestible)
12	Caña de Azúcar *Saccharum officinarum* (caña comestible)
13	Cañafístula *Cassia brasiliana* (fruto)
14	Cañafístula de purgar *Cassia fistula* (purgante)
15	*Caracucha Plumiera sp.* Pl. (flores y aroma)
16	Cardo santo Argemone mexicana (antisifilítico)
17	Cedro espinoso, *Bombacopsis quinata* (madera)
18	Cedro, *Cedrella odorata* (madera)
19	Cedrón *Semaba cedron* (algunos lo usan para los riñones, y otros para la fiebre)
20	Cerezo criollo *Bunchosia* glauca (fruto, ornamental de jardín)
21	Chayote *Sechium edule* (fruto comestible)
22	Chicoria o Achicoria *Elephantopus spicatus* (contra la fiebre)
23	Chirimoya *Anono cherimolia* (fruto)
24	Clava *Dichronema* pura (tinte color óxido)
25	Clavelina de monte, *Melanthera spp*
26	Coco Coco *nucifera* (alimento, fibra, artesanía, aceite, bebida)
27	Copecillo oloroso *Clusia sp* (olor)
28	Coquillo *Jatropha gossypiflolia* (purgante)
29	Coronillo *Bellucia aubletii* (fruto)
30	Corotú *Enterolabium cyclocarpum Grisel* (sombra, artesanía, fruto para ganado
31	Corozo colorado *Elais melanococca* (aceite)
32	Corozo, Corozo *oleifera* (frutal y extracción de aceite)
33	Corpachi Crotón (contra la fiebre)
34	Culantro *Eryngium foetidum* (condimento)

35	Dama de la noche *Cestrum poniculatum* (flor y aroma)
36	Dormidera *Mimosa pudica* (calmante)
37	Espavé, *Anacardium excelsum* (madera y fruto comestible; sedante para pescar)
38	Flor de Aroma Acacia *farnesiana* (flores y olor)
39	Flor del Espíritu Santo *Peristeria elata* (flores, aroma)
40	Frijol *Phasoulus sp* granos
41	Fruta de pan *Artocarpus altilis* (ornamental, frutal)
42	Fruta de Pava *Passiflora quadrangularis* (fruto-bebida)
43	Guabito cansaboca *Pithecolobium* (olor y fruto)
44	Guanábana, *Anona muricata* (fruto)
45	Guarumo, *Cecropia peltata*
46	Guava *Chrisobalamus icaco* (fruto)
47	Guavito amargo *Quassia amarga Linn* (contra la fiebre
48	Guayabo *Psidium pyriferum* (fruto)
49	Guayabo de sabana *Psidium polycarpon* (fruto)
50	Guineo (banano) Musa paradisiaca fruto
51	Hierba de pasmo, *Siparuna panciflora*
52	Higuerilla, *Ricinus communis*
53	Hojita de teñir *Arrabiclaea chica* Ver. (tinte púrpura)
54	Jagua Genipa americana) (tinte negro-violeta)
55	Javillo *Huracrepitans* (purgante)
56	Jazmín del monte *Tabernaemontana* alba (flor y olor)
57	Jobo *Spondias spinosa* (fruto)
58	Laureña, *Cassia reticulata*
59	Lija vegetal // *Chumico Curatella* americana (sustituto de lijas)
60	Macano *Diphisa carthaginensis* (madera y tinte amarillo)
61	Madera de Balsa, *Ocrhoma spp* (figuras religiosas y embarcaciones)
62	Madroño de comer *Alibertia edulis* (fruto)
63	Maíz, *Zea mays* grano
64	Majagua de playa *Pariticum tiliaceum* (fibra para sogas)
65	Malagueto hembra *Xylophia frutences* (fibras)
66	Mamey *Mammea* americana (fruto)
67	Manglillo *Ternstroemia brevipes* (olor)
68	Maní *Arachis hipoaea* (raíz de semillas comestibles)
69	Manzanillo de playa *Hippomane mancinella* (sedante para peces)
70	Marañón *Anacardium occidentale* (fruto y semilla)
71	Marañón, *Anacardium occidentale* (fruta y reconstituyente)
72	Melón *Cucumis melo* (fruto, bebidas)
73	Membrillo *Gustavia superba* (fruto)
74	Nacedera, *Trichanthera gigantia*

75	Ñame *Dioscroea sp* (raíz de comer)
76	Ñampí *Dioscorea trifida* raíz comestible
77	Niñomuerto o Malcasada *Asclepias curassavica* (purgante)
78	Níspero *Sapota achras* (fruto)
79	Ñorbo *Passiflora biflora* (olor)
80	Ojo de venao *macuna sp.* Pl. (tinte negro)
81	Otoe *Xanthosoma violaceum* (raíz comestible)
82	Paico, *Chenopodium ambrosioides*
83	Palma guáguara *Achrostichum aureum* (fibra y techo)
84	Palovela *Parmentiera cereifera* (fibra)
85	Papa *Solanum tuberosum* (flor, tubérculo comestible)
86	Papaya *Carica papaya* (fruto, bebidas, medicina)
87	Pepino *Cucumis sativus* (fruto comestible)
88	Piña *Ananassa vulgaris* (fruta, bebida, jaleas)
89	Pino amarillo, *Lafoensis puncifloia* (madera para construcción y cayucos)
90	Pivá, pifá o pixbae, *Bactris gasipae* (Fruta) Otros dicen *Guilielma utilis*
91	Plátano Musa *sapientum* fruto
92	Pomarosa *Jambosa vulgaris* (fruto)
93	Siempreviva, *Gomphrena globosa*
94	Tabaco, Nicotina tabaco (fumar)
95	Tomate *licopersicum esculentum* (fruto comestible)
96	Yuca *Namihot utilissima* (raíz comestible)
97	Zapallo o auyama *Cucurbita melopepo* (fruto y flor comestible)
98	Zarzamora *Rubus sp.* (fruto, jaleas)
99	Zarzaparrilla *Smilax sp.* (unos la usan para bebidas y otros como antisifilítico)

C- La tradición oral

Sería muy extenso transcribir las diversas leyendas de estos pueblos. Pero podemos nombrar algunas de ellas a título ilustrativo; Por el lado de la macro-familia guaymí, entre Bocas del Toro, Veraguas, Chiriquí y antiguamente Coclé, Herrera y Los Santos:

La Claría
Sibube
Leyenda del Cerro Hornitos
Leyenda de Tabira
La Tuli-vieja (versión única de Panamá)
La leyenda del Río Zaratí
La India dormida

Por el lado de los kunas podríamos señalar, dentro de su área comarcal y excepcionalmente cerca de la Región Interoceánica:

Cuando los celos se volvieron víboras
La piedra de Piler
La creación del mundo
Ibeorgún y Nusquesuza
Oliguitur